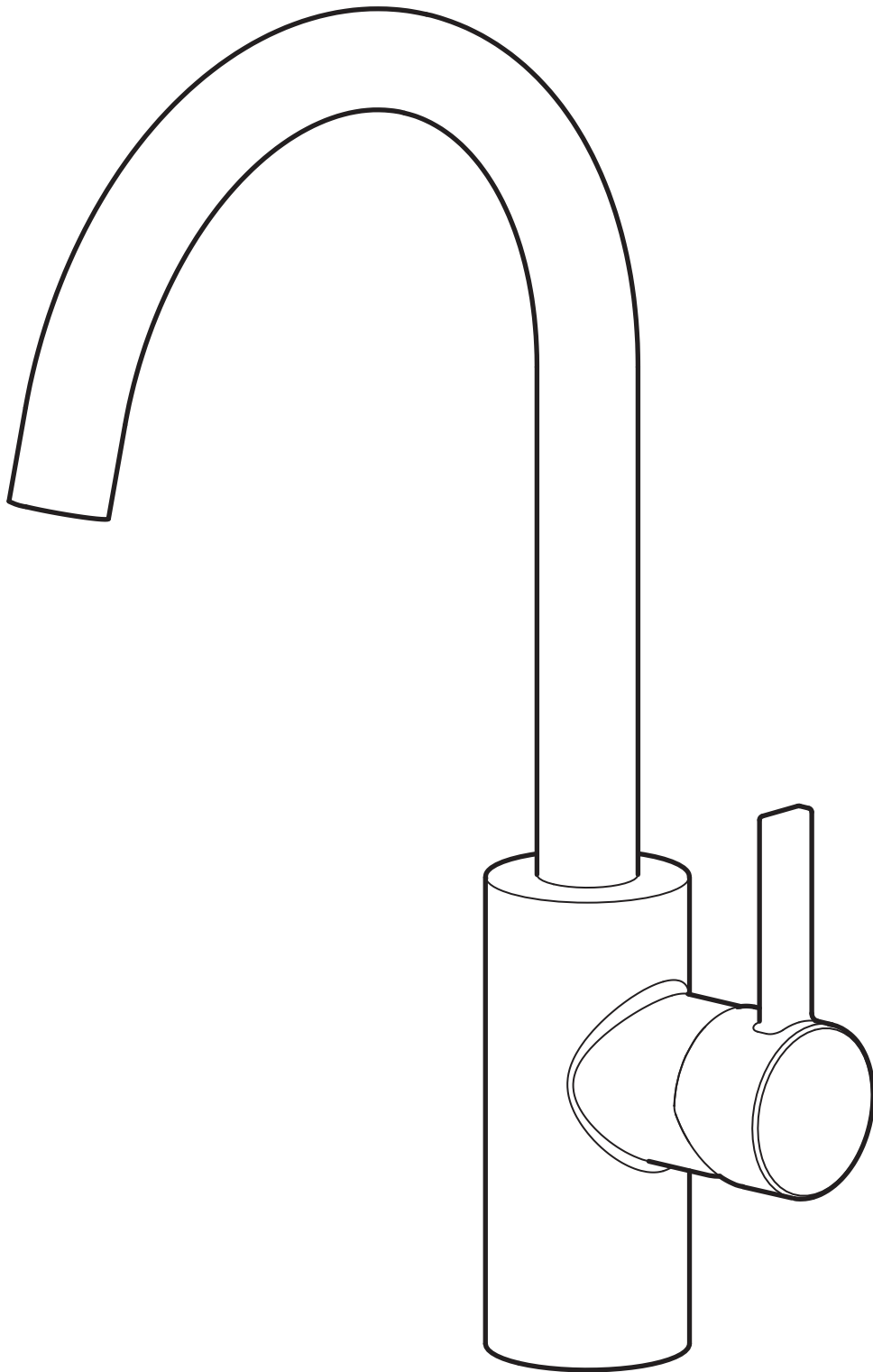


# DELSJÖN



Design and Quality  
IKEA of Sweden

**Español**

La instalación debe realizarse siguiendo las normativas actuales sobre construcción y fontanería. En caso de duda, ponte en contacto con un profesional.

**Català**

La instal·lació s'ha de fer seguint les normes actuals sobre construcció i fontaneria. En cas de dubte, posa't en contacte amb un professional.

**Euskara**

Instalazioa eraikuntza eta iturgintzari buruzko indarrean dagoen legeriaren arabera egin behar da. Zalantzarik baduzu, jar zaitez harremanetan aditu batekin.

**Galego**

A instalación debe realizarse segundo a normativa actual sobre construción e fontanería. Se tiveres dúbidas, ponte en contacto cun profesional.

**Español**

Cierra la llave de paso general antes de cambiar el grifo.

**Català**

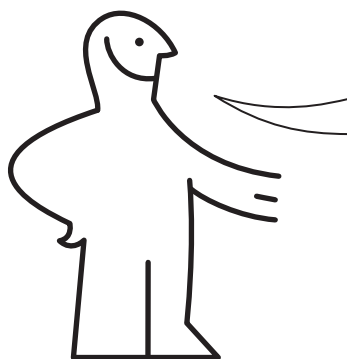
Tanca la clau de pas abans de canviar l'aixeta.

**Euskara**

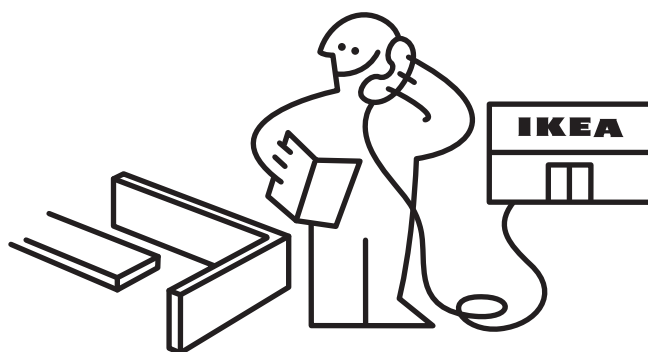
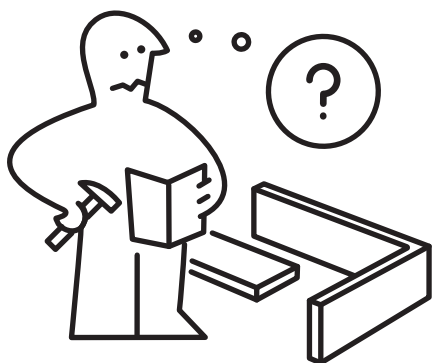
Itxi iteko giltza nagusia txorrota aldatzen hasi baino lehen.

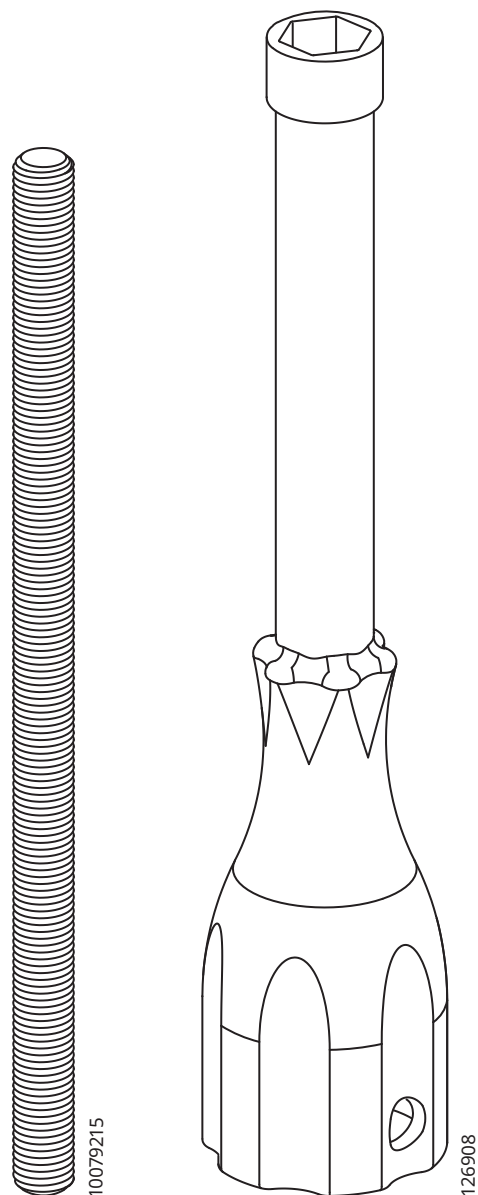
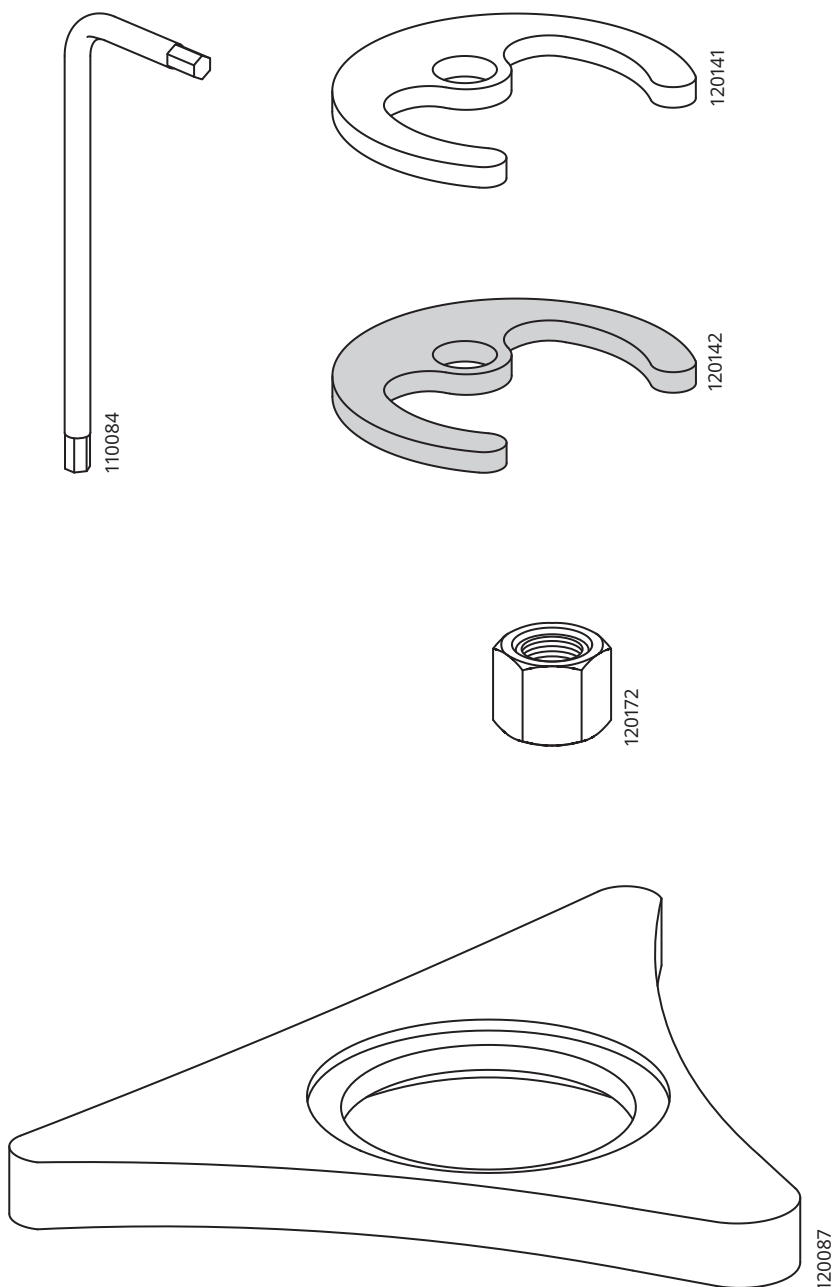
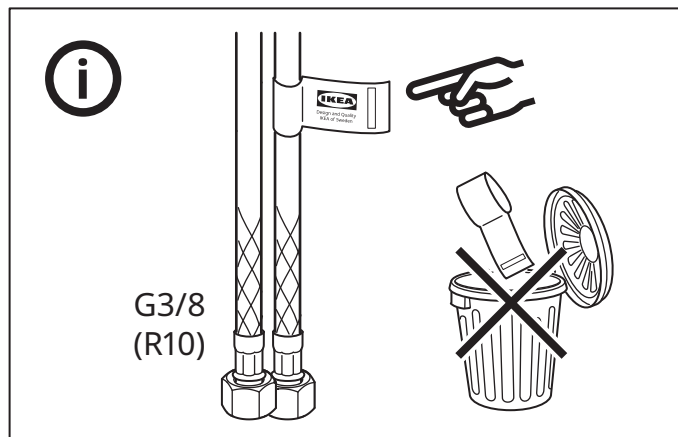
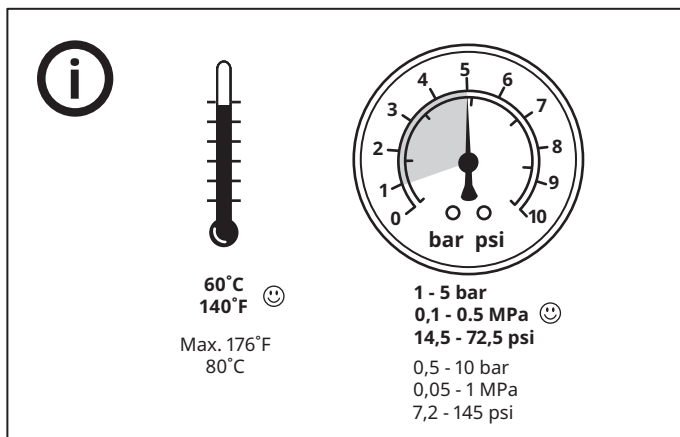
**Galego**

Pecha a chave de paso xeral antes de cambiar a billa.

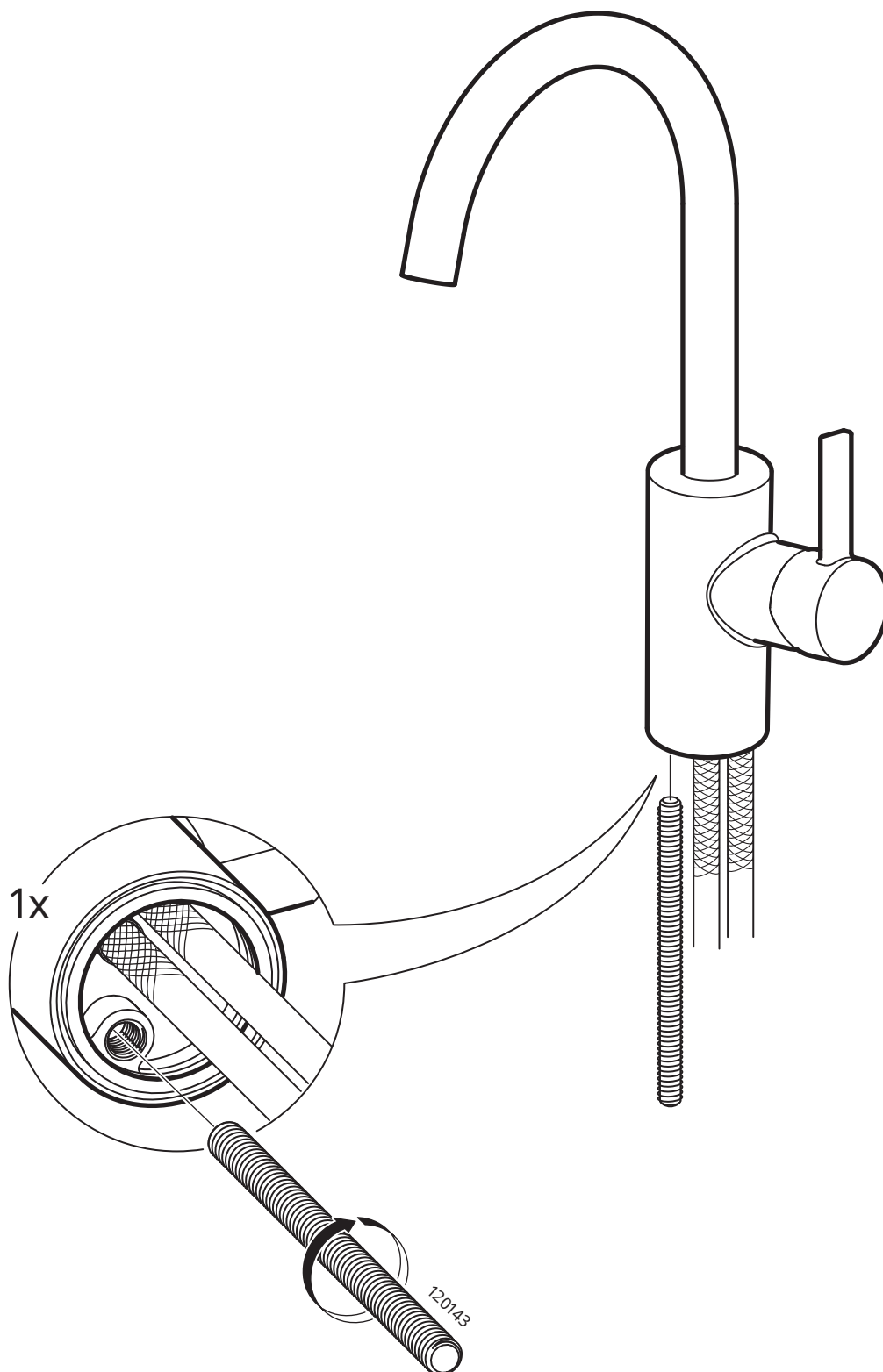


2x





1



**Español**

Aplicar silicona en las juntas para evitar que penetren líquidos en la encimera en caso de fuga. La silicona no está incluida.

**Català**

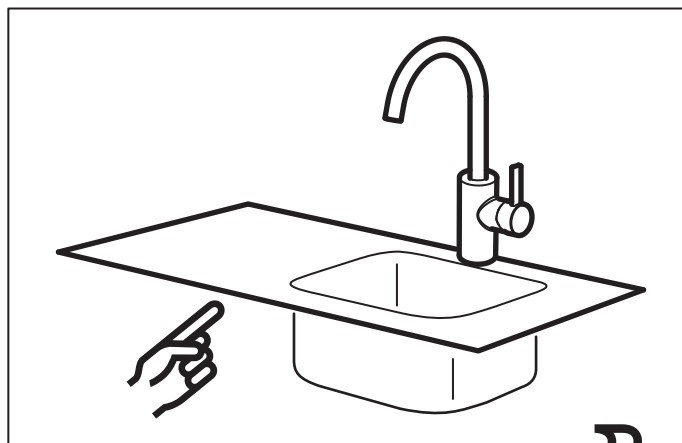
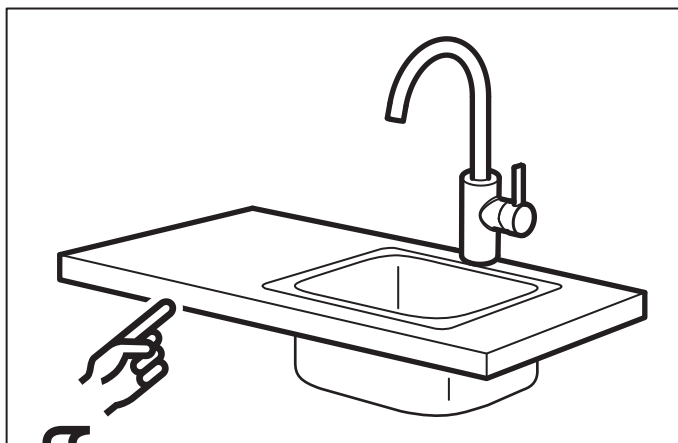
Posa silicona a les juntes per evitar que penetrin líquids al taulell si hi ha una fuga. No s'inclou la silicona.

**Euskara**

Bota silikona junturetan, likidorik eroriz gero gainekoaren ertzetatik ez pasatzeko. Silikona bereiz saltzen da.

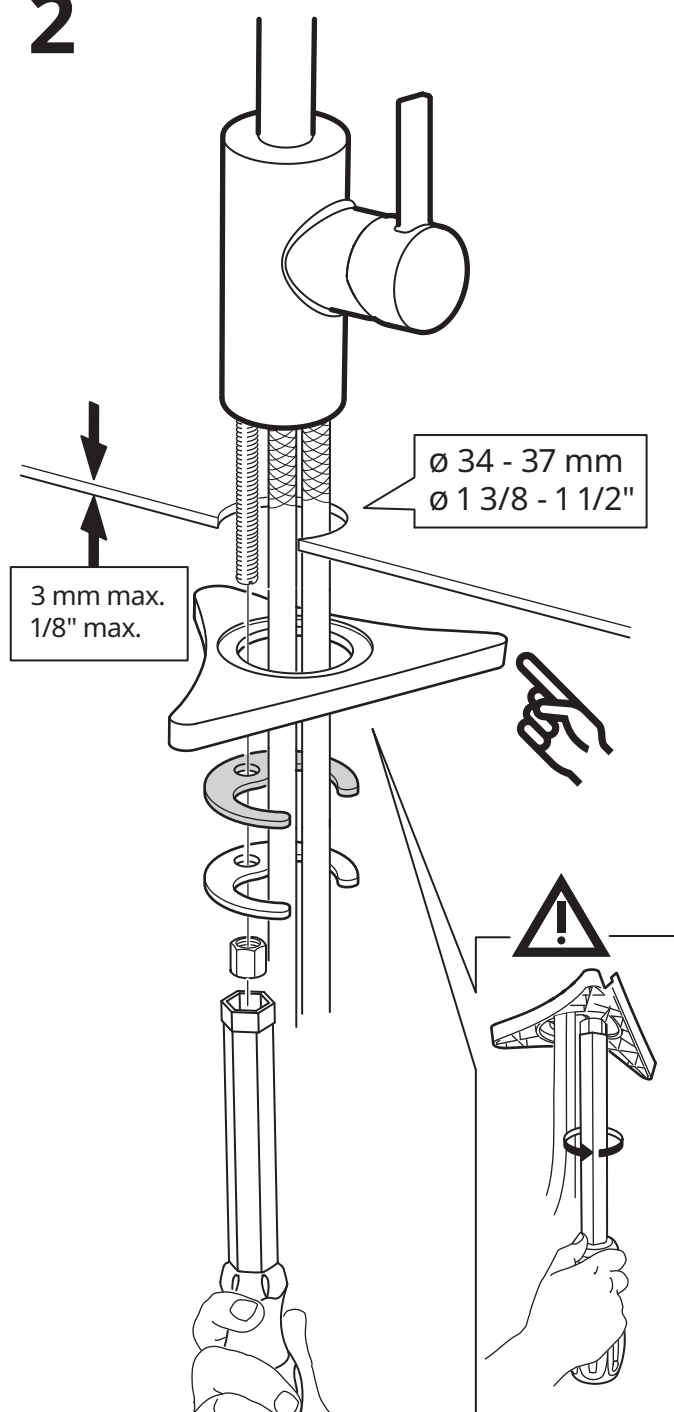
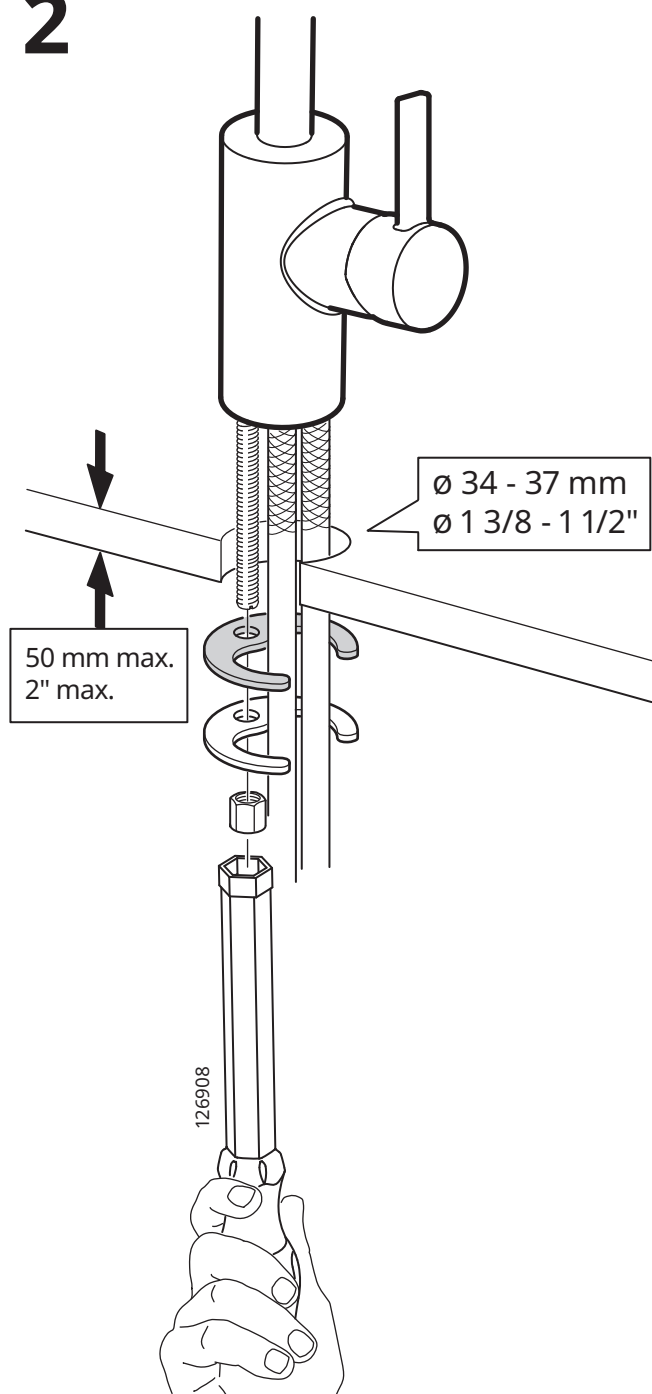
**Galego**

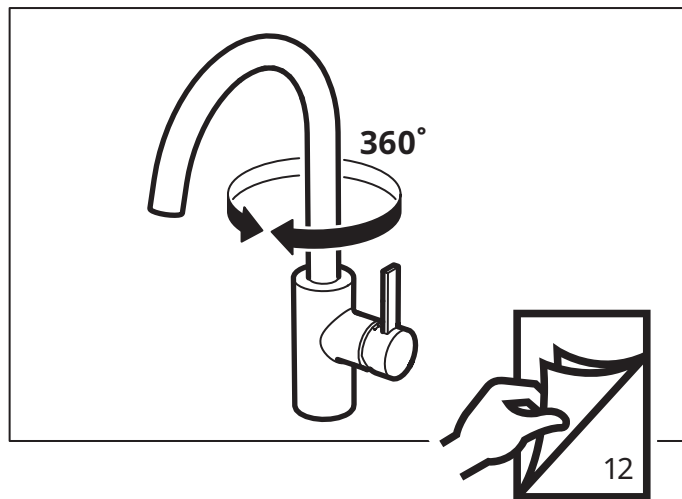
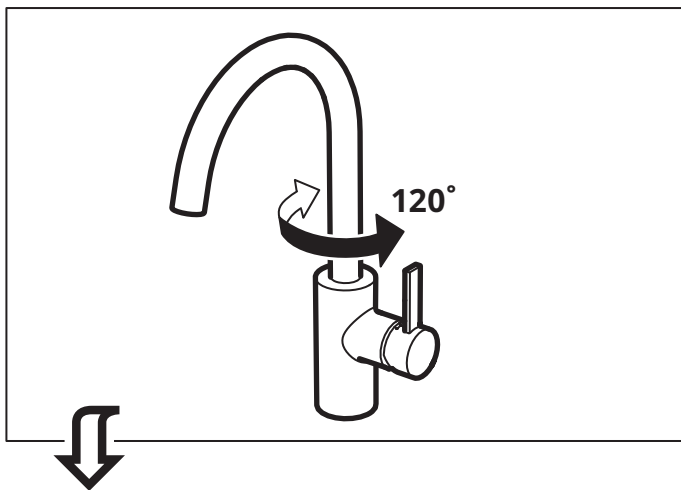
Aplicar silicona nas xuntas para evitar que penetren líquidos no mesado en caso de fuga. A silicona non está incluída.



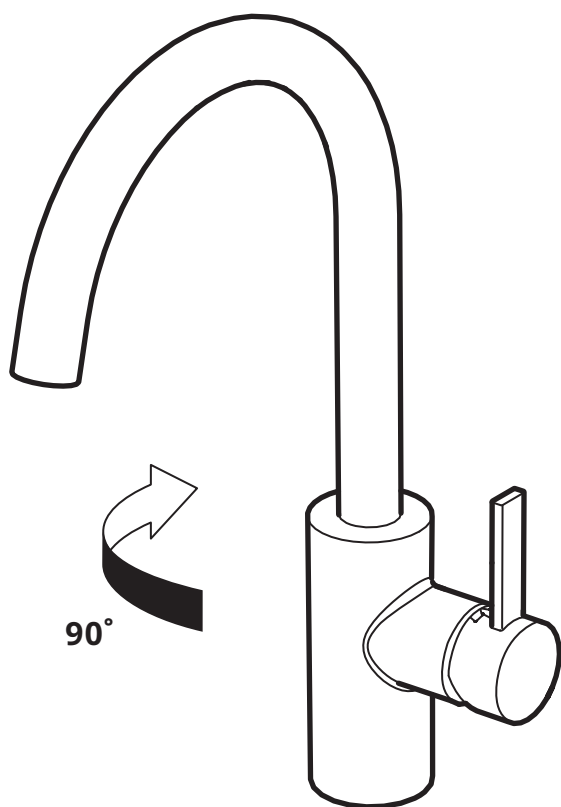
2

2

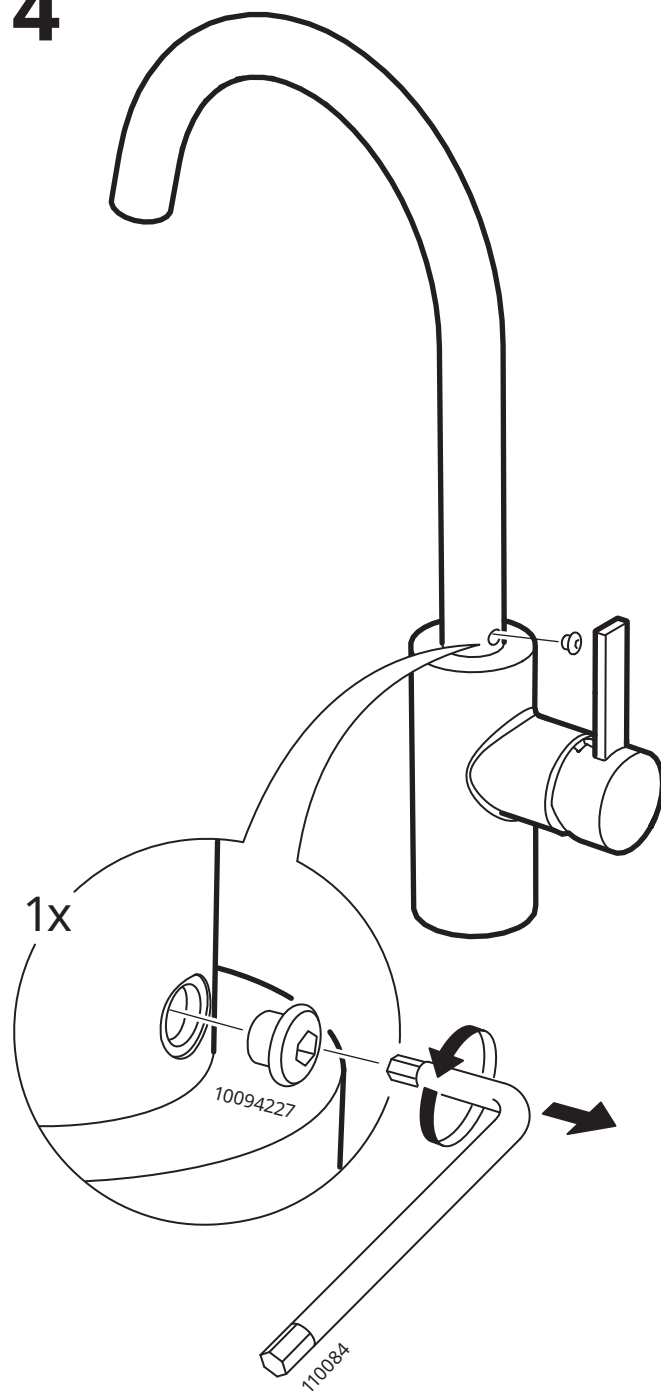




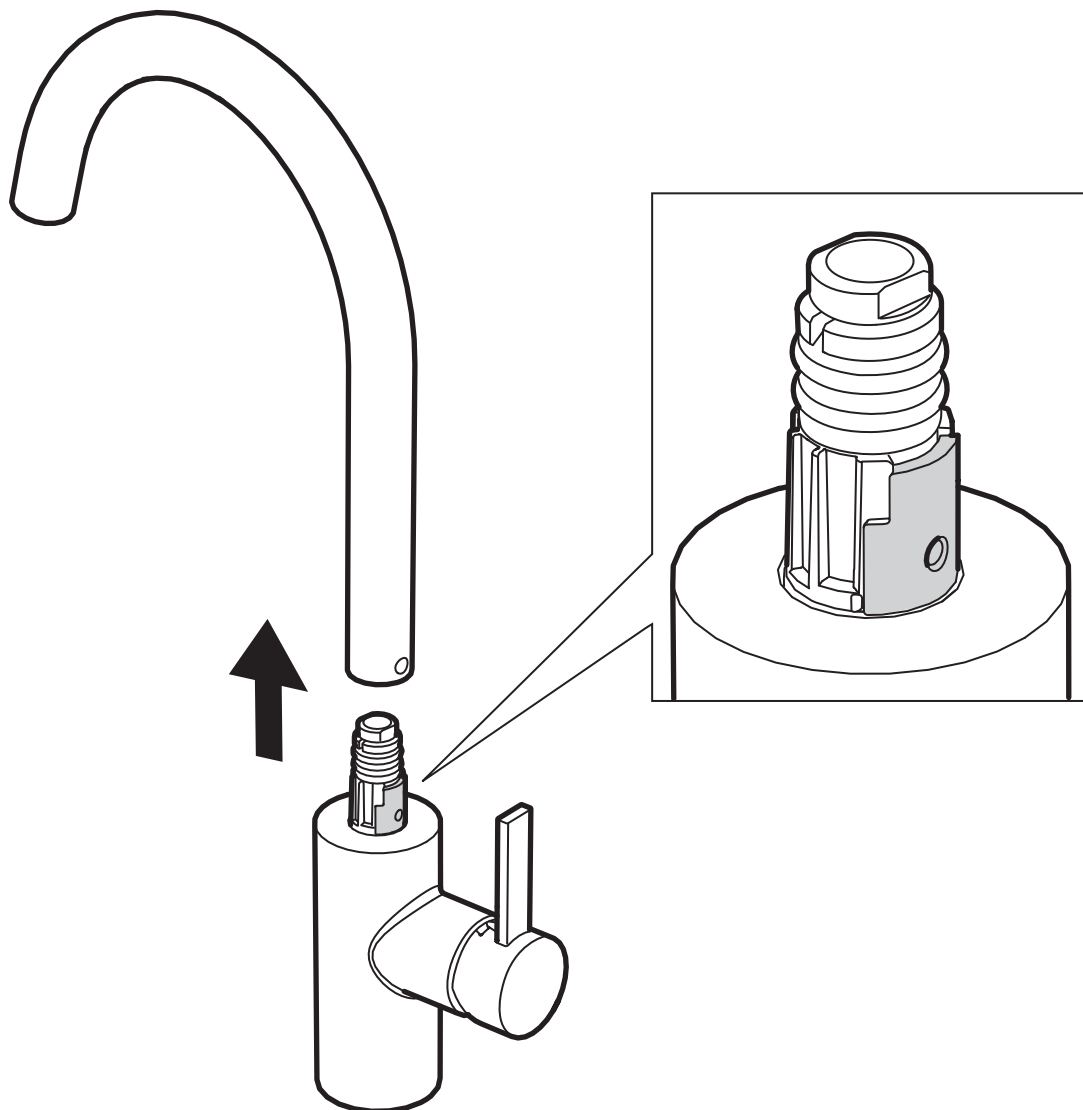
3



4

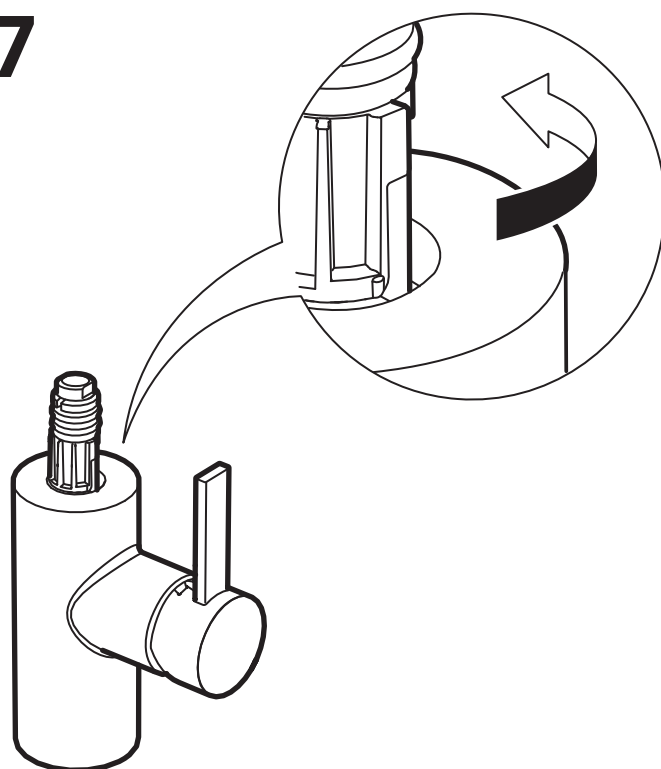
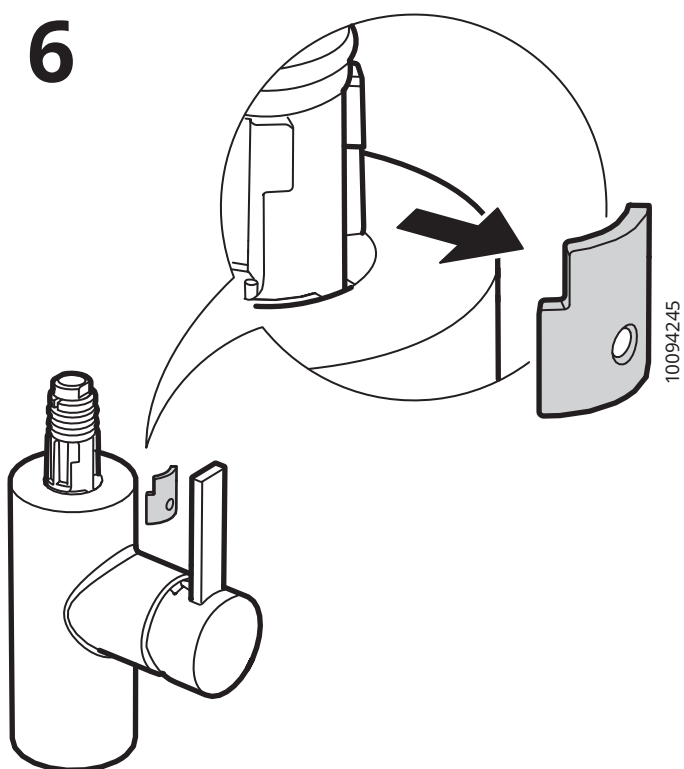


5

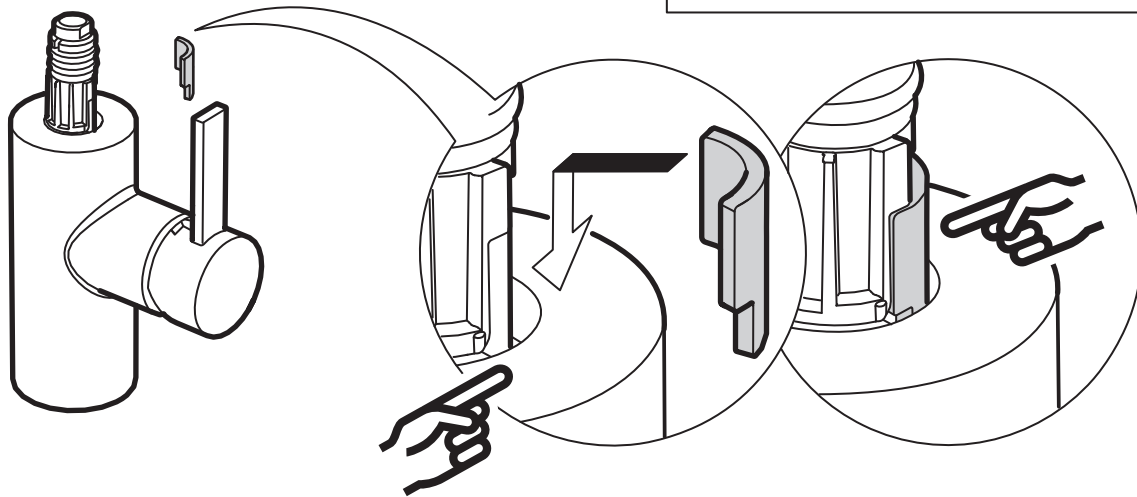


6

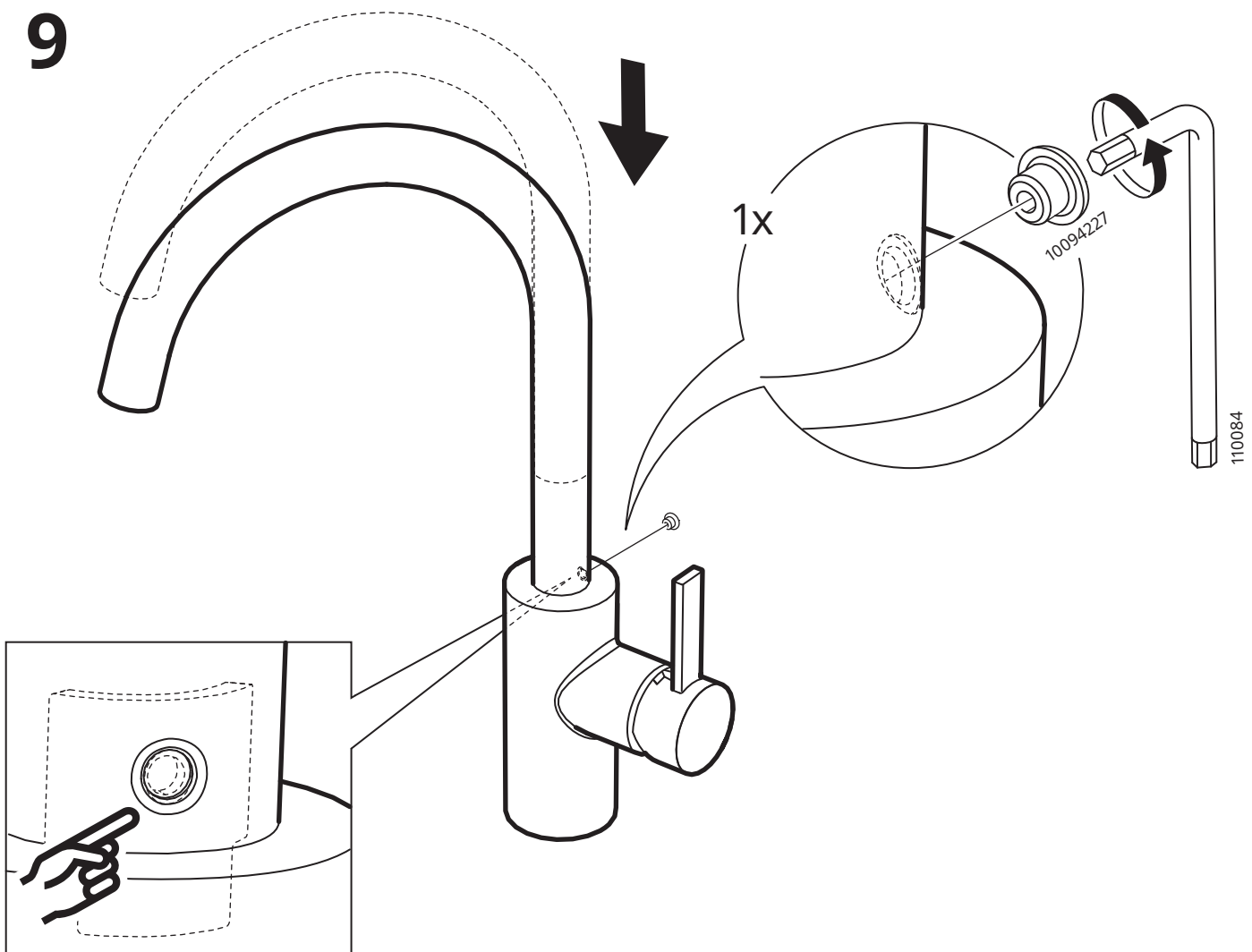
7



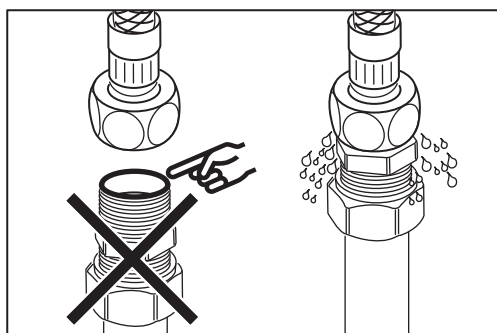
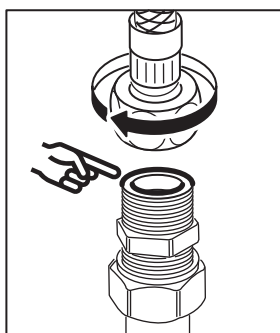
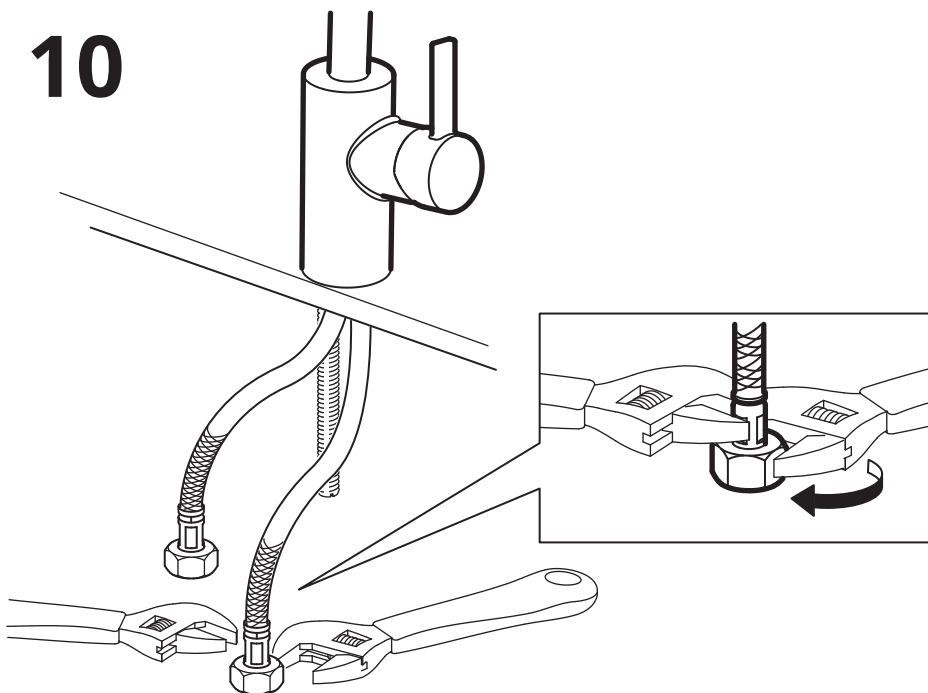
8



9



# 10



## Español

¡ATENCIÓN! No aprietes demasiado, ya que se pueden dañar las tuberías/conductos y las juntas.

## Català

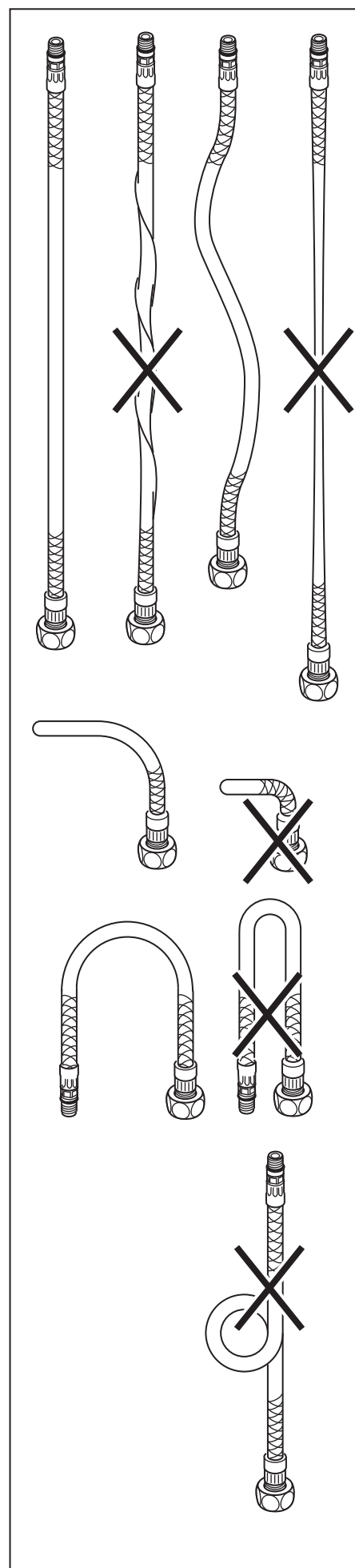
ATENCIÓ! No ho cargolis massa perquè podries fer malbé les canonades i les juntes.

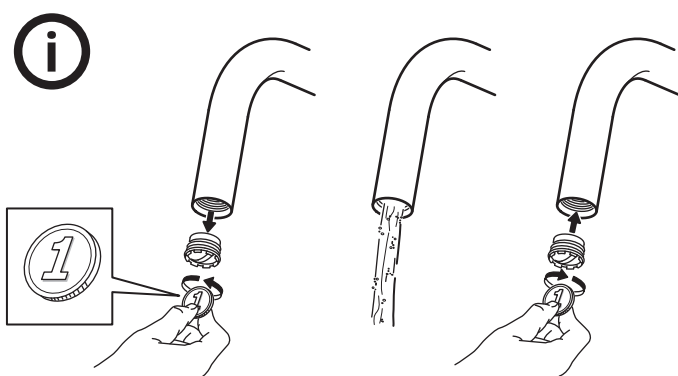
## Euskara

ADI: Ez estutu gehiegi, bestela, hodiak eta junturak hondatu ahal dira.

## Galego

ATENCIÓN! Non apertes demasiado, xa que se poden danar as tubaxes/conductos e as xuntas.





#### Español

Antes de utilizarlo: desenrosca el aireador/guía de desagüe con ayuda de una moneda y deja correr el agua libremente durante unos minutos. A continuación enróscalo de nuevo. Comprueba que está bien apretado, pero NO DEMASIADO.

#### Català

Abans de fer servir el producte: descargola l'aerador/guia de desguàs amb una moneda i deixa que l'aigua corri uns minuts. A continuació, torna a cargolar-lo de nou. Comprova que està ben collat, PERÒ NO MASSA.

#### Euskara

Erabili aurretik: txanpon bat baliatuz, askatu hustubidearen aireztagailua/gida eta utzi ura zenbait minutu irteten. Gero, jarri berriro bere lekuan. Egiaztatu ondo estutu duzula, baina EZ GEHIEGI.

#### Galego

Antes de utilizalo: desenrosca o aireador ou guía para desaugar con axuda dunha moeda e deixa correr a auga libremente durante uns minutos. Deseguido, enróscaos de novo. Comproba que estea ben apertado, aínda que NON DEMASIADO.



**Español**

Comprobar a intervalos regulares que la instalación no gotee.

**Català**

Comprova a intervals regulars que la instal·lació no goteja.

**Euskara**

Egiatzatu aldian-aldian ez dela tantarik isurtzen.

**Galego**

Comproba regularmente que a instalación non gotexe.

